

chrisschittulli@gmail.com

www.chrisschittulli.com

Chris SCHITTULLI

Francuski wokalista i coach vocal

youtube.com/@ChristopheSchittulli

 [Chris Schittulli Officiel](#)

Ambasador francuskiej piosenki w Polsce
i polskiej po francusku

Chris SCHITTULLI

**(czyt. Skituli) Wokalista (baryton Martin), kompozytor, aranżer,
producent muzyczny, tłumacz, osobowość sceniczna**

**Dyplomowany trener wokalny, przedstawiciel paryskiej szkoły
Pédagogie Richard Cross w Polsce**

Przeszło 30 lat na scenie. Piosenka aktorska, poezja, jazz, pop
i bel canto. Od 2015 roku w Polsce

Współpracuje z wybitnymi twórcami i instrumentalistami w Polsce, m.in. z Jackiem Cyganem,
Anną Jurkiewicz, Wiesławem Prządka, Bohdanem Jarmołowicz, Zbigniewie Wrombel, Rafałem
Karasiewiczem, Dominikiem Bukowskim, Andrzejem Mazurkiem, Bogdanem Tchórzewskim, etc.

Współzałożyciel Fundacji MCS Kultura, promującej kulturę francuską i polską za granicą
Twórca wyjątkowych projektów kulturalnych m.in. **Przybora i Wasowski po francusku,**
Mały Trójkącik Weimarski, Cygan po francusku.

W lutym 2020, wystąpił przed Prezydentem Francji Emmanuelem Macron
podczas jego oficjalnej wizyty w Polsce



„Po przyjeździe do Polski zainteresowałem się od razu polskim dziedzictwem muzycznym. Moją uwagę zwróciły przepiękne melodie i pomyślałem, że teksty muszą być równie cudowne.

Zacząłem tłumaczyć polskie piosenki i wykonywać je, także we Francji, przez co stałem się poniekąd ambasadorem polskich piosenek po francusku.

Od kiedy mieszkam w Polsce szczególnego znaczenia nabrał dla mnie most kulturowy między Francją a Polską, to mój sposób na nawiązanie relacji między nami, muzyka jest uniwersalna.”

Chris SCHITTULLI

GŁOS JEST TWOJĄ, DRUGĄ, TWARZĄ,



Chris Schittulli – wokalista francuski (baryton Martin), tłumacz, kompozytor, aranżer, producent muzyczny, osobowość sceniczna.

Francuz o włoskich korzeniach pochodzący z Grenoble. Dla swojej żony Polki przeprowadził się z Francji do Warszawy, gdzie obecnie mieszka i rozwija swoją karierę muzyczną.

Artysta o niepowtarzalnej scenicznej charyzmie i wyjątkowym głosie.

Muzyka towarzyszyła mu od dziecka, ale dopiero w wieku 17 lat Chris zdecydował się rozpocząć naukę śpiewu. Prowadzili go m.in. światowej sławy baryton **Mark Pancek** oraz **Thierry Peala**, uznany wokalista jazzowy.



Chris z łatwością porusza się w szerokim repertuarze pop, jazz, rock, pop-opera, piosenki autorskiej czy poezji śpiewanej.

Przez wiele lat kształcił się pod okiem **Richarda Crossa**, jednego z najwybitniejszych trenerów wokalnych we Francji. W latach 2008 - 2013 roku uczęszczał do paryskiej szkoły śpiewu **Pédagogie de Richard Cross**, której dyplom dał mu podstawę do dalszego rozwijania pasji pedagoga śpiewu.

Od 2022 roku prowadzi w Polsce oddział paryskiej Szkoły Richarda Crossa dzieląc się wiedzą i metodą, której jest wierny od lat.

Współzałożyciel i wokalista francuskiej grupy muzycznej **DIVINO**, znanej z repertuaru pop-opera.

Jego francuska wersja piosenki Andrzeja Zauchy „C’est la vie – Paryż z pocztówki” zaowocowała współpracą z Jackiem Cyganem i dała początek polskiemu projektowi J. Cygan po francusku i Małemu Trójkącikowi Weimarskiemu, polsko-francusko-niemieckiemu projektowi dla dzieci.



„C’est la vie” rozpoczęło się przygodę z tłumaczeniem tekstów polskich twórców i mistrzów, które dotąd nie doczekały się wersji

francuskich. Chris tłumaczy na język francuski i interpretuje teksty polskich Mistrzów takich jak Jacek Cygan, Jeremi Przybora, Agnieszka Osiecka czy Julian Tuwim.

Współpracuje z wieloma orkiestrami i grupami muzycznymi we Francji i w Polsce.

Występował m.in. w Filharmonii Warmińsko-Mazurskiej im. Feliksa Nowowiejskiego w Olsztynie, z Płocką Orkiestrą Symfoniczną im. Witolda Lutosławskiego w Płocku pod dykcją Bohdana Jarmołowicza, z Silesian Art Collective Orkiestra pod dykcją Mateusza Walacha w Krynicy-Zdrój.

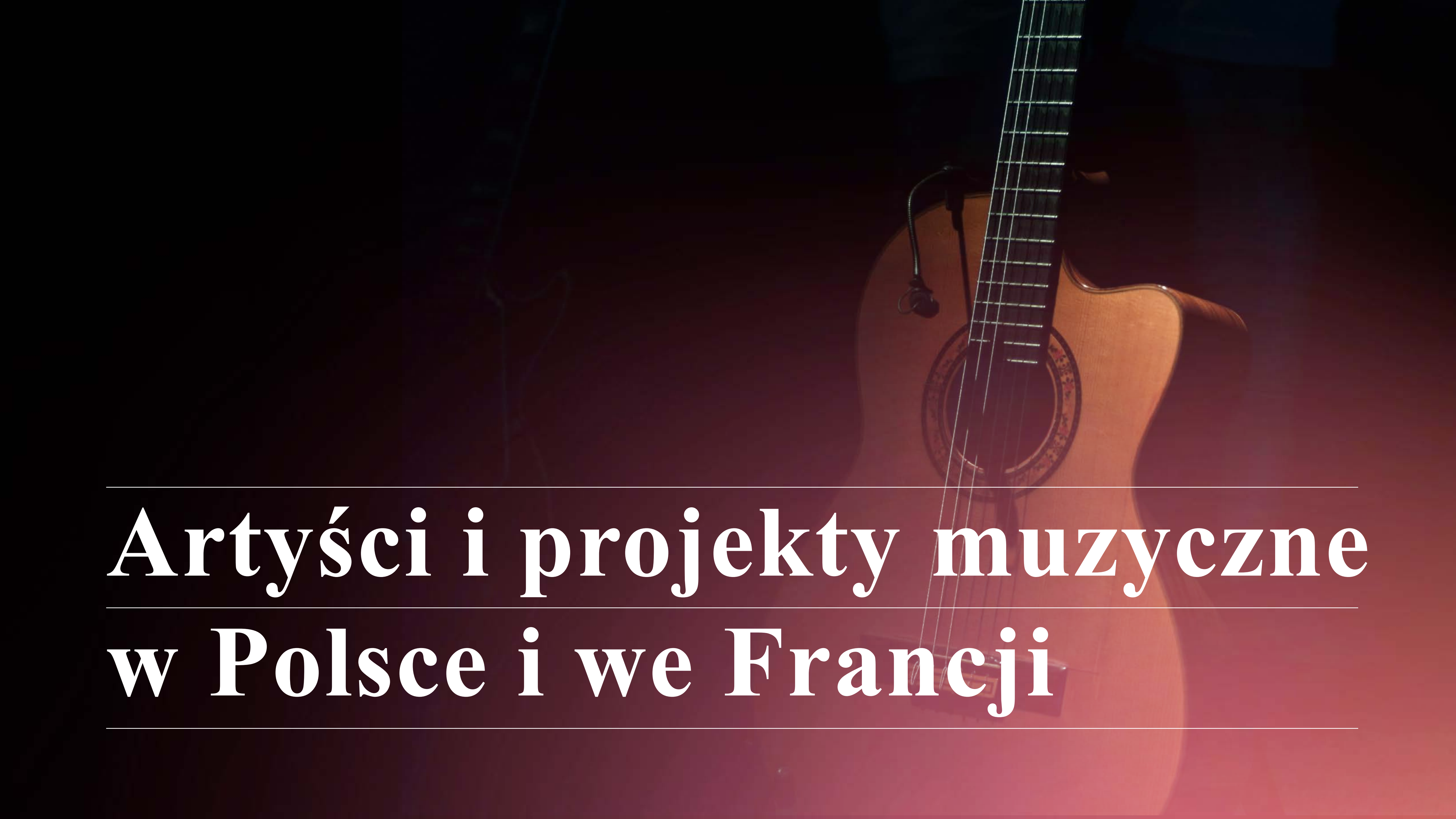
Współpracuje z wybitnymi polskimi instrumentalistami, tj. **Wiesław Prządka, Bogdan Hołownia, Piotr Wrombel, Rafał Karasiewicz, Jarek Matys, Hadrian Filip Tabęcki, Witold Cisko, Robert Murakowski, Robert Majewski,**

Zbigniew Wrombel, Andrzej Mazurek, Piotr Rodowicz, Sebastian Wypych, etc...

W 2017 roku we współpracy z **Bogdanem Hołownią** wydał w Polsce płytę **C’est si bon** (2017) stanowiącą ukłon w stronę polskich i francuskich mistrzów piosenki.

W lutym 2020 roku wystąpił przed Prezydentem **Emmanuelem Macron** podczas jego oficjalnej wizyty w Polsce.

W 2022 roku we współpracy z René Koelblen i Wiesławem Prządka odbyła się polska i francuska premiera projektu muzycznego Przybora & Wasowski à Paris, promującego twórczość -Jeremiego Przybory i Jerzego Wasowskiego po francusku.

A close-up, vertical shot of an acoustic guitar. The guitar is light-colored wood, possibly spruce or cedar, with a dark fretboard and a dark pickguard. It is positioned vertically, with the headstock at the top and the body below. The background is dark and out of focus, with some warm, reddish-brown light filtering through, creating a moody atmosphere. The text is overlaid on the lower half of the image.

Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Festiwal Serca Bicie



WASOWSKI & PRZYBORA A Paris



Koncert pod Wieżą_Slotwiny Arena



Chris Schittulli Filharmonia, Olsztyn



Koncert PIAF i ONI

Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Piwnica pod Baranami Kraków



Piknik Europejski Warszawa



Koncert w Tuluzie



Z Z Bogdanem Hołownią w Ambasadzie Francji, Warszawa



Koncert z Krystyną Prońko, Toruń

Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Koncert Przybora i Wasowski à Paris, Warszawa

Chris Schittulli: „Kiedy 7 lat temu przyjechałem do Polski i odkryłem twórczość Kabaretu Starszych Panów, zrozumiałem, że mamy do czynienia z wyjątkową polską twórczością, nieznaną dotąd francuskim odbiorcom. Moim zawodowym celem stał się projekt, ukazujący tę twórczość w nowej językowej odstonie, która pozwoliła na zaprezentowanie Kabaretu Starszych Panów frankofońskiej publiczności.”



Koncert Przybora i Wasowski à Paris, Francja



Koncert Przybora i Wasowski à Paris, Francja



Koncert Przybora i Wasowski à Paris, Warszawa

Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Chris z A Jurkisztowicz i J Cygan



Chris i Jacek Cygan



C'est la vie_Niepolomice



Chris i Justyna Bacz



Chris Schittulli i Bogdan Holownia

Artyści i projekty muzyczne w Polsce i we Francji



Chris i J Cygan, S Uniatowski, W Prządka



Chris i Magda David Beucher



Chris i Renata Przemyska



DIVINO



Chris i E. Macron

A close-up, vertical shot of an acoustic guitar. The guitar is positioned on the right side of the frame, with its body and neck visible. The wood grain of the body is a warm, light brown. The neck is dark, and the frets are visible. The background is dark and out of focus, with some faint, blurry shapes that suggest a stage or performance environment. The lighting is soft, highlighting the curves of the guitar body.

Projekty kulturalne, koncerty i festiwale

Koncerty i festiwale

Le premier concert en France

C'est si bon

Chris Schittulli *and* Bogdan Holownia

(John Slawek Maraszyn)

Toulouse **26 mai 2018 (samedi)**
20h00

Ligne
Maison de la Citoyenneté
4 place Marché aux Capucins
31000 Toulouse
(Métro ligne B, station Minimes Claude Nougéro)

Le nombre des places est limité.
Réservation jusqu'au 04 mai 2018
à l'adresse : email ecolepalinka@gmail.com
Entrée - 8 euros/personne, 15 euros couple

Les organisateurs de concert à l'Association Palinka de Toulouse
et le Consulat Général du Pérou se joignent :

POLINKA

Consulateur Général
du Pérou à Toulouse

Consulateur Général
de la République Argentine
à Toulouse



Bogdan Hołownia Chris Schittulli

koncert

Utwory z kanonu wielkich polskich piosenek J. Wasowskiego, J. Przybory, A. Osieckiej, H. Warsa czy J. Cygana interpretowanych po raz pierwszy po francusku oraz piosenek francuskich E. Piaf, Ch. Trenet, Y. Montand, G. Bécacud czy M. Legrand

PROM
PROM KULTURY DAWA NAJĘDZ

20 stycznia 2017 / godz. 20:00 / bilety 25 zł
ul. Brukselska 23 / www.promkultury.pl



**CHRIS
SCHITTULLI**
ŚPIEWA
AZNAVOUR'A

PIOTR WROMBEL
FORTEPIAN I ARANŻACJE

ZBIGNIEW WROMBEL
KONTRABAS

KLUB BLUE NOTE
7 MAJA 2019
godz. 20

PARTNERZY

ORGANIZATOR

WSPÓŁPRACA



KONCERT POD WIEŻĄ

KRYNICA-ZDRÓJ



**WIEŻA
WIDOKOWA**

MUZYKA FILMOWA

EMMANUELLE

24 LIPCA 2021

WYSTĄPIĄ: ARTUR ANDRUS MATEUSZ ZIÓŁKO OLGA BÓNCZYK
CHRYSCHITTULLI CARLOS ROULET DOMINIK BUKOWSKI
HOT SWING ORKIESTRA SILESIAŃ ART COLLECTIVE SEKCJA JAZZOWA

DYREKTOR ARTYSTYCZNY: WIESŁAW PRZĄDKA

info: wiewidokowa.pl bilety: bilety.wisla.pl






Edith Piaf i Oni...
Aznavour, Montand, Moustaki...
koncert w 60. rocznicę śmierci Artystki

Justyna Bacz _śpiew, scenariusz
Chris Schittulli _śpiew
Mariusz Dubrawski _fortepian, aranżacje
Karol Podkul _akordeon
Krystyna Czubówna, Szymon Kuśmiden _głosy z offu
Andrzej Ozga _konsultacja artystyczna

OPOWIEŚĆ O POLSKIEJ POEZJI – HISTOIRE D'UNE POÉSIE POLONAISE

**PRZYBORA
WASOWSKI
A PARIS**

PROM KULTURY SASKA KEPA
16/07/2022 godz. 19:00

**CHRIS & SCHITTULLI
WIESŁAW PRZĄDKA QUARTET**

MAGDA I DAVID BEUCHER - DUET OPEROWY

Chris Schittulli – śpiew, Wiesław Prządka – akordeon, harmonium, fortepiano i perkusja,
Dagmara Winczura – skrzypce, Andrzej Maciejak – mównica przy kolumnie, Bartek Buziakowski – kontrabas i gitara basowa

Jacek Piłchucki – violony, Jerzy Wiśniewski – trąbki
Krzysztof Chęciński – saksofony alto i tenorowy

Fundacja Kultury i Artystów

Logo Fundacji Kultury i Artystów, Logo Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Logo Polskiego Radia, Logo Polskiej Agencji Wydawniczej, Logo Biblioteki Uniwersyteckiej, Logo Polskiego Teatru Muzycznego, Logo Polskiego Teatru Dramatycznego, Logo Polskiego Teatru Lirycznego, Logo Polskiego Teatru Operowego, Logo Polskiego Teatru Baletowego, Logo Polskiego Teatru Kameralnego, Logo Polskiego Teatru Regionalnego, Logo Polskiego Teatru Miejskiego, Logo Polskiego Teatru Państwowego, Logo Polskiego Teatru Wojewódzkiego, Logo Polskiego Teatru Gminnego, Logo Polskiego Teatru Powiatowego, Logo Polskiego Teatru Miasteczkowego, Logo Polskiego Teatru Wiejskiego, Logo Polskiego Teatru Folklornego, Logo Polskiego Teatru Ludowego, Logo Polskiego Teatru Tradycyjnego, Logo Polskiego Teatru Etnicznego, Logo Polskiego Teatru Historycznego, Logo Polskiego Teatru Repertoriowego, Logo Polskiego Teatru Nowatorskiego, Logo Polskiego Teatru Eksperymentalnego, Logo Polskiego Teatru Awangardowego, Logo Polskiego Teatru Postdramatu, Logo Polskiego Teatru Totalnego, Logo Polskiego Teatru Intermedialnego, Logo Polskiego Teatru Transdiscyplinarnego, Logo Polskiego Teatru Multimedialnego, Logo Polskiego Teatru Cyfrowego, Logo Polskiego Teatru Virtualnego, Logo Polskiego Teatru Internetowego, Logo Polskiego Teatru Social Media, Logo Polskiego Teatru Digitalnego, Logo Polskiego Teatru Online, Logo Polskiego Teatru Streamingowego, Logo Polskiego Teatru On Demand, Logo Polskiego Teatru Pay Per View, Logo Polskiego Teatru Free To Air, Logo Polskiego Teatru Publicznego, Logo Polskiego Teatru Komercyjnego, Logo Polskiego Teatru Prywatnego, Logo Polskiego Teatru Państwowo-Prywatnego, Logo Polskiego Teatru Współpracy, Logo Polskiego Teatru Partnerstwa, Logo Polskiego Teatru Kooperacji, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia, Logo Polskiego Teatru Związku, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Twórców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Artystów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Krytyków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dziennikarzy, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Edukatorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Pedagogów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Psychologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Socjologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Ekonomistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Prawników, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Medyków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Inżynierów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Architektów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Historików, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filozofów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Religjologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Sociologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Antropologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Etnologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Lingwistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Historiografów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Bibliotekarzy, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Muzealników, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Archiwistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dokumentalistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Fotografów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filmowców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Reżyserów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Scenarzystów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Producentów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dystrybutorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Promotorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Organizatorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Zarządców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Konsultantów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Doradców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Specjalistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Ekspertów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Analityków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Oceniwców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Krytyków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dziennikarzy, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Edukatorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Pedagogów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Psychologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Socjologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Ekonomistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Prawników, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Medyków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Inżynierów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Architektów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Historików, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filozofów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Religjologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Sociologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Antropologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Etnologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Lingwistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filologów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Historiografów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Bibliotekarzy, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Muzealników, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Archiwistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dokumentalistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Fotografów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Filmowców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Reżyserów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Scenarzystów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Producentów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Dystrybutorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Promotorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Organizatorów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Zarządców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Konsultantów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Doradców, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Specjalistów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Ekspertów, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Analityków, Logo Polskiego Teatru Stowarzyszenia Oceniwców.

KONCERT

Bogdan HOŁOWNIA
wybitny polski pianista jazzowy

Chris SCHITTULLI
francuski wokalista

*niezapomniane
piosenki polskie
i francuskie*



wyjątkowy duet.

17/11/2016
godzina 19



MOK
Miejski Ośrodek Kultury
Gnieźno, ul. ks. Frym. M. Łubieńskiego 11

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY
Gnieźno, ul. ks. Frym. M. Łubieńskiego 11

Sala D3 ul.
gen. Narutowicza w MOK
tęta piosenka: www.kugolecki.pl














Koncerty i festiwale

23 LUTEGO 2017 / **18:00 KUTNOWSKI DOM KULTURY**

CHRIS SCHITTULLI **et** **BOGDAN HOŁOWNIA**

KONCERT INTYMNIE
NIEZAPOMNIANE PIOSENKI POLSKIE I FRANCUSKIE

FESTIWAL FRAN KO FONII KUTNO'17

Bilety: 10 / 30 zł dostępne w kasie KDK / CTMiT / ONLINE

patronat honorowy:

organizator:

partnerzy:

sponsorzy:

CHRIS SCHITTULLI
Niezapomniane piosenki francuskie

10 STYCZNIA, GODZ. 18.00
MYSIA3, WARSZAWA

GŁOSY O ZMIROKU
FESTIWAL MUZYCZNY WIOSNY NACZYNIA 2016

OVN MYSIA3

Ponadczasowe kompozycje polskich i francuskich twórców

CHRIS SCHITTULLI & BOGDAN HOŁOWNIA
C'est si bon

Chris Schittulli – wokal
Bogdan Hołownia – fortepian
Robert Murakowski – trąbka
Anna Kuczok – wolonczela

PROM 2 grudnia 2017 / godz. 19.00 / bilety 30 zł
ul. Brukselska 23 / www.promkultury.pl

„Koncertowałem m.in.
w Toruniu, Krakowie,
Olsztynie, Poznaniu,
Płocku, Gnieźnie, Wolszynie,
Pile, Krynicy-Zdrój,
Bolesławcu, Gdyni.

W Warszawie można mnie
często usłyszeć w Promie
Kultury na Saskiej Kępie,
czy w Kalinowym Sercu
na Żoliborzu.”

Aznavour
by
Chris Schittulli

Chris Schittulli – wokal
Piotr Wrombel – fortepian
Piotr Rodowicz – kontrabas
Maciej Strzelczyk – skrzypce

koncert poprowadzi
Agnieszka Lipka Barnett
dziennikarka radiowa

słynne kompozycje Charles'a Aznavoura
w wykonaniu uznanego wokalisty francuskiego

PROM 13 grudnia 2019 / godz. 19.00 / bilety 30 zł
ul. Brukselska 23 / www.promkultury.pl

koncert
„Romantyczny Paryż”
Chris Schittulli
& Wiesław Prządka Trio

Chris Schittulli – śpiew
Wiesław Prządka – akordeon, bandoneon
Piotr Wrombel – fortepian
Zbigniew Wrombel – kontrabas

PROM 14 października 2012 / godz. 19.00 / bilety do zaproszenia do podarunku w kasie
ul. Brukselska 23 / www.promkultury.pl

Centrum Kultury Wilanów
zaprasza na koncert
„Intymnie”
niezapomniane piosenki francuskie i polskie
po francusku

wyłącznie
Bogdan HOŁOWNIA
Chris SCHITTULLI

4 marca 2017
godz. 18.00
Centrum Kultury Wilanów
ul. Kolegiacka 3

Wejściówki 5 zł
do nabycia od 27.02.
w recepcji CKW przy ul. Kolegiackiej 3

Koncerty i festiwale

koncert

Una notte a Napoli

Chris Schittulli_vokal
Witold Ciso_gitary, instrumenty perkusyjne
Wiesław Prządka_akordeon, bandoneon

Pieśni włoskie z okazji Dnia Mammy



PROM
KULTURY SĄDKA KĘPA

27 maja 2022 / godz. 19:00 / bilet 35 zł
ul. Brukelska 23 / www.promkultury.pl

**TOULOUSE
SANS
FRONTIERES**

CONCERT
SEMAINE DE L'EUROPE

16-05-2023 À 20H30

Auditorium
Saint-Pierre-des-Cuisines
Toulouse

CHRIS SCHITTULLI chant
WIESŁAW PRZĄDKA accordeon
PIOTR WROMBEL piano

ENTREE LIBRE
CONTACT: APOLINA.TOULOUSE@GMAIL.COM



„Polskie piosenki
i ich interpretacje
po francusku zaprowadziły
mnie na różne festiwale
i koncerty w Polsce, m.in.
Festiwal „Serca Bicie”
w Bydgoszczy
dedykowany twórczości
Andrzeja Zauchy”.

Koncert z okazji Dnia Kobiet

Bohdan Jaromłowicz
dyrygent
Wiesław Prządka
akordeon, bandoneon
Chris Schittulli
śpiew

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii
Warmińsko-Mazurskiej
Janusz Ciepliński – prowadzenie koncertu

W programie koncertu m.in.
słynne Walce Paryża,
przeboje Edith Piaf,
Charles Aznavoura, a także
znane tanga Astora Piazzoli.
Program dopełnią
światowe przeboje
i popularne tematy
muzyki filmowej

10 marca /piątek/19.00



-recital-



**Bogdan Hołownia
Chris Schittulli**

12 października (czwartek) godz. 19:30; bilety 40zł

Kalinowe Serce

Warszawa, ul. Kasińskiego 25 (wejście od ulicy Kochowskiego); tel. 887 333 383

koncert

**Chris Schittulli
Wiesław Prządka**

La Java Bleue

Chris Schittulli_vokal, gitara
Wiesław Prządka_akordeon, bandoneon



W razie niepogody wydarzenie zostanie przeniesione do środka

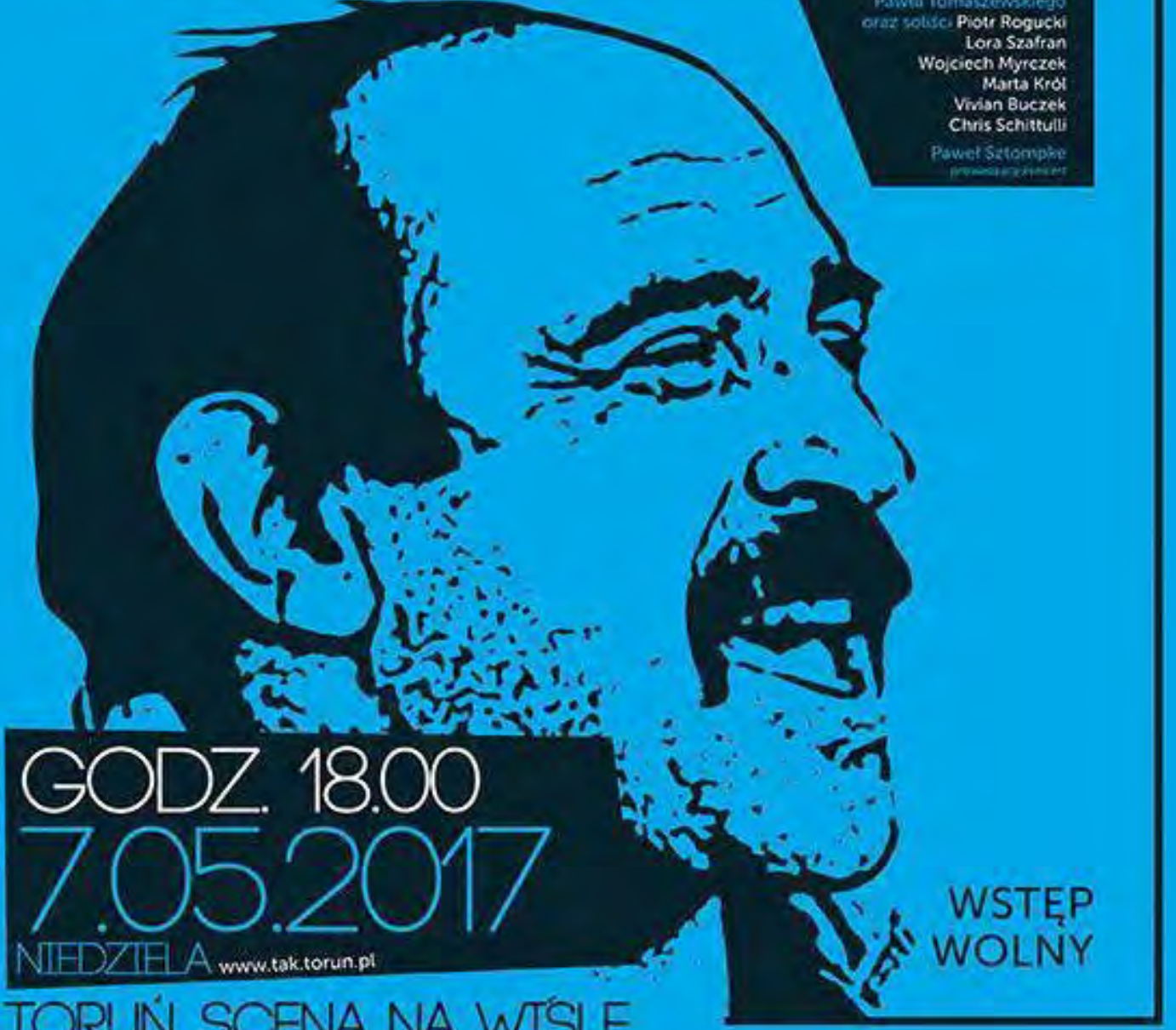
PROM
KULTURY SĄDKA KĘPA

26 sierpnia 2023 / godz. 19:00 / bilet 30 zł
ul. Brukelska 23 / www.promkultury.pl

NA KONCERT ZAPRASZAJĄ TORUŃ — MIASTO, KTÓRE PORUSZA — I TORUŃSKA AGENDA KULTURALNA

ZAUCHA BEZ GRANIC

zespół pod dyktando
Pawła Tomaszewskiego
oraz soliści: Piotr Rogucki
Lora Szafran
Wojciech Myrczek
Marta Król
Vivian Buczek
Chris Schittulli
Paweł Szotomph
prowadzący koncert



GODZ. 18.00
7.05.2017
NIEDZIELA www.tak.torun.pl

TORUŃ, SCENA NA WIŚLE

WSTĘP WOLNY



WYDARZENIE FINANSOWANE ZE ŚRODKÓW GMINY MIASTA TORUŃ

An acoustic guitar is shown in a dark, moody setting. The guitar is positioned vertically, with its body and neck visible. The background is dark, and there is a subtle red gradient overlay on the right side of the image. The text 'YouTube' and 'wybrane utwory' is overlaid on the left side of the image, separated by horizontal lines.

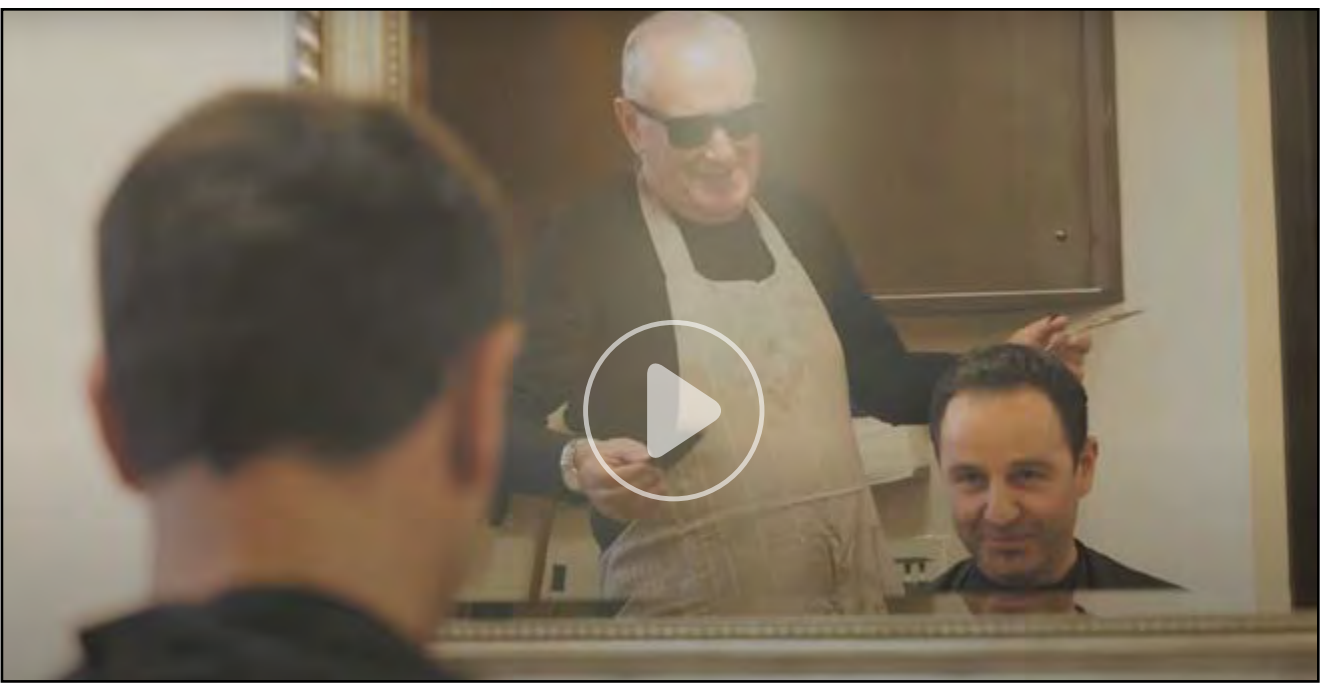
YouTube

wybrane utwory

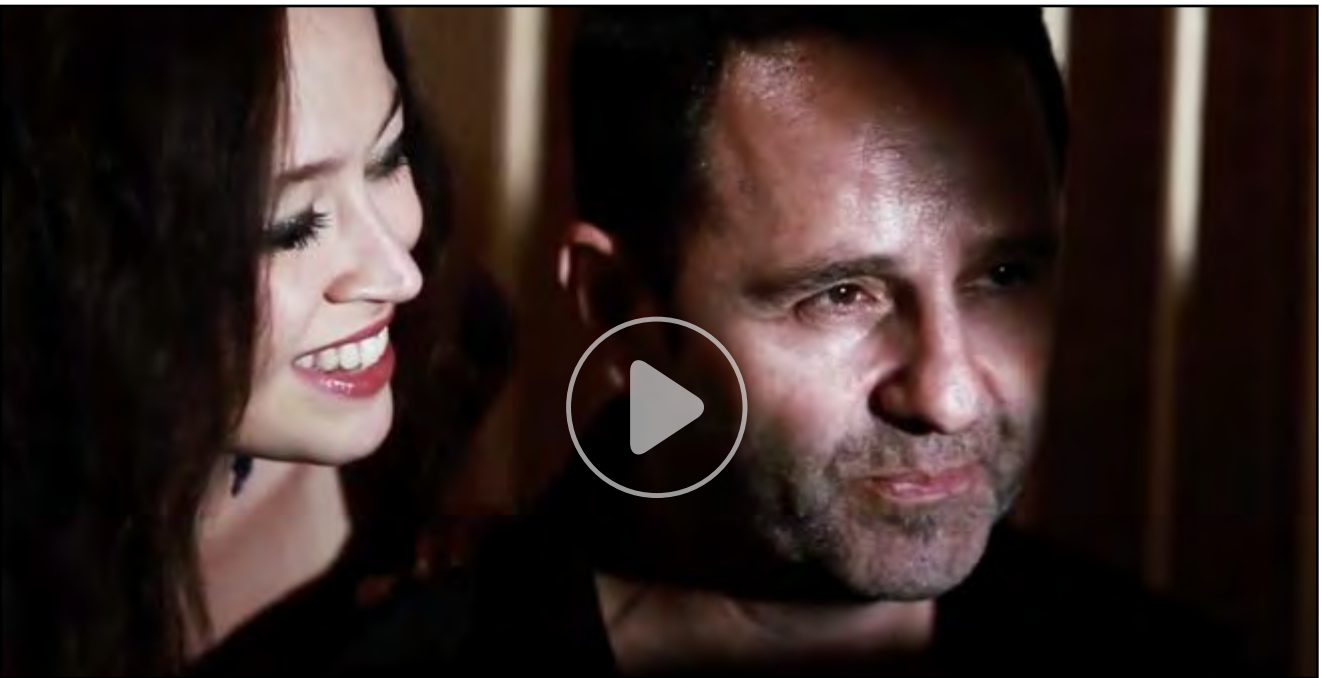
Wybrane utwory



Varsovie - Anna Jurkiewicz feat. Chris Schittulli



C'est la vie Paryż z pocztówki by Chris Schittulli remake Klipu Andrzej Zaucha



Chris Schittulli Candice Parise Rien sans toi Prócz Ciebie nie Official



„AVEC LE TEMPS / ZA CZASEM CZAS” (2022) feat. Jacek Cygan, Chris Schittulli



Chris Schittulli - Salut - Koncert pod Wieżą 2023



Chris Schittulli - Izabelle - Koncert pod Wieżą 2023

Wybrane utwory



Chris Schittulli “C’est la vie” SERCA BICIE



SYMPHONIC ROMANTIC PARIS CHRIS SCHITTULLI & WIESLAW PRZADKA



Wieslaw Przadka TRIO & Chris SCHITTULLI



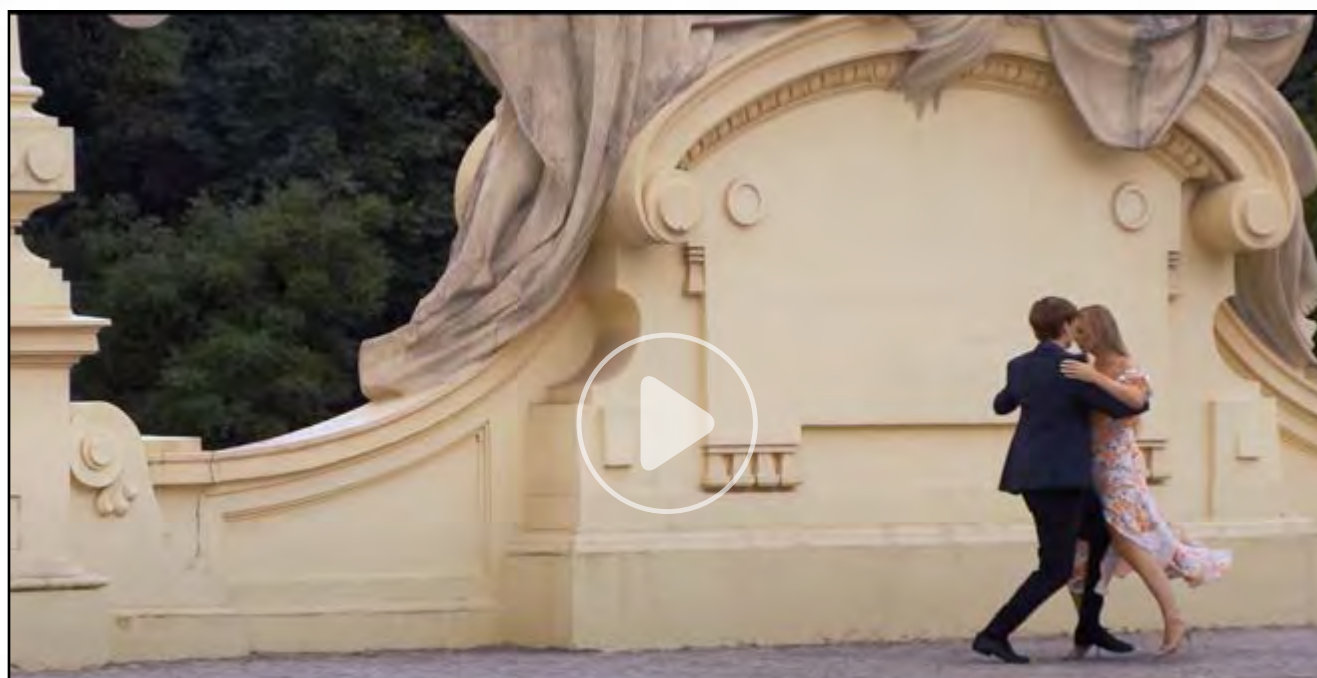
L'hymne a l'amour



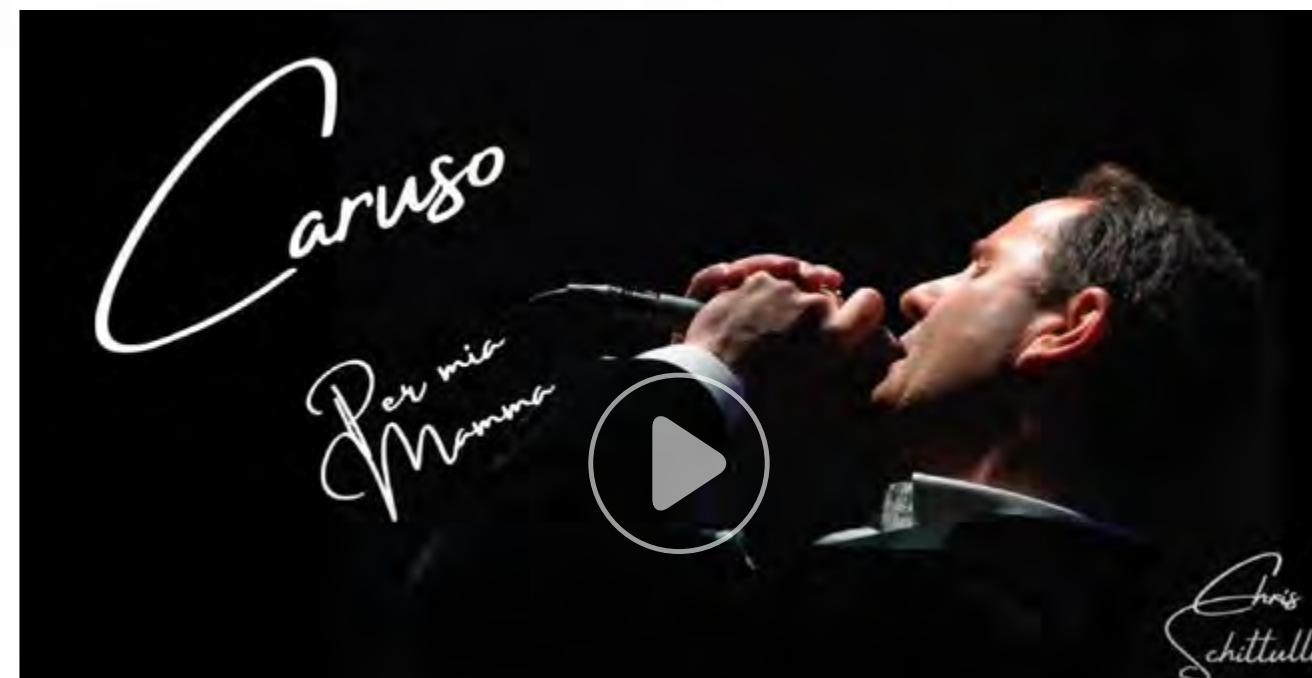
Chris Schittulli Vie violence :Tango pour Claude/ R.Galliano, Claude Nougaro



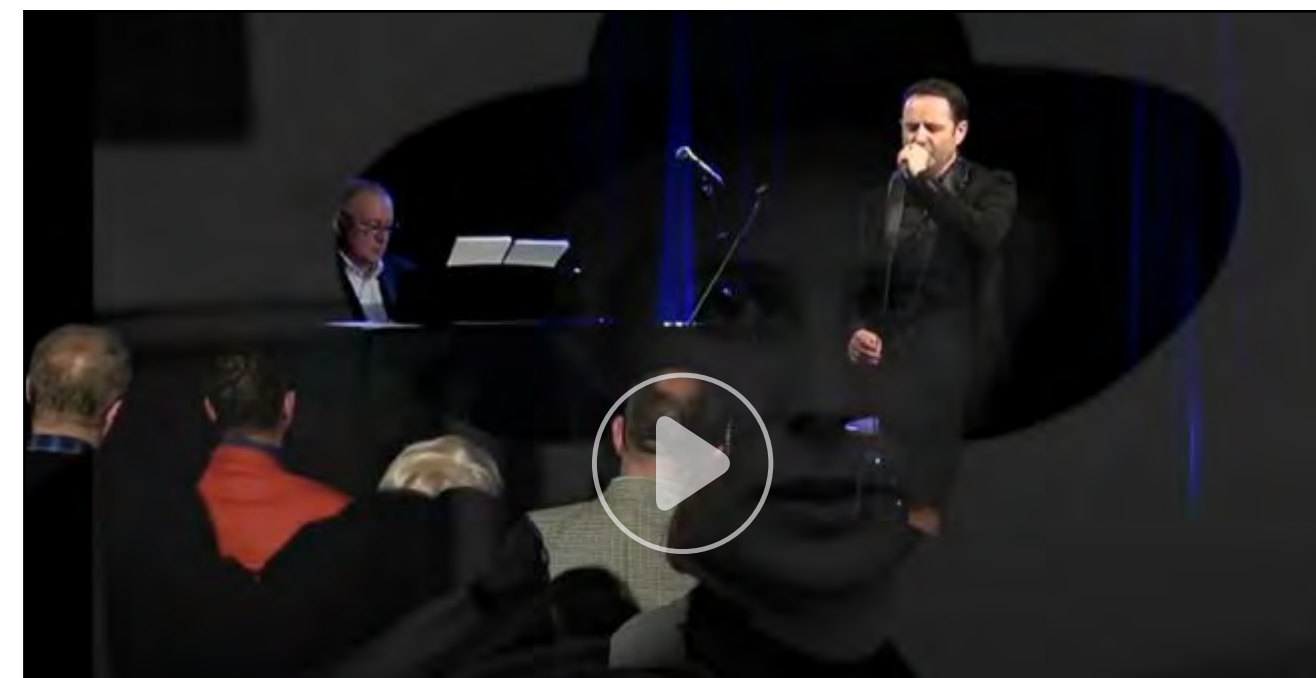
Petite gare I Stacyjka Zdrój I Przybora Wasowski à Paris



Tango à Rome Chris Schittulli



CARUSO by Chris SCHITTULLI



Uciekaj moje serce- Sauve toi mon pauvre cœur Agnieszka Osiecka, Seweryn Krajewski

A close-up, vertical shot of an acoustic guitar. The guitar is light-colored wood, possibly spruce or cedar, with a dark fretboard and a dark pickguard. It is positioned on the right side of the frame, with the neck extending towards the top. The background is dark and moody, with a warm, reddish-pink light source creating a soft glow on the guitar's body and the surrounding air. The overall atmosphere is intimate and artistic.

Prasa i Media

kultura | Chris Schittulli

Zakochany W POLCE I W POLSCE

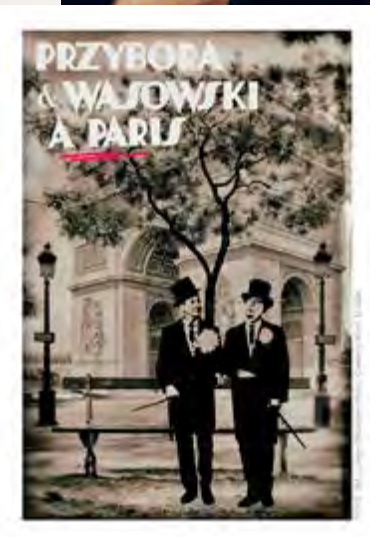
My od lat fascynujemy się piosenką francuską, on... rozmiłował się w polskiej. Chris Schittulli w języku Moliера wykonuje utwory Starszych Panów, Osieckiej, Cygana. Miło posłuchać – również, jak o nas mówi. Bo Francuz o włoskich korzeniach docenia polską solidarność i życiowy entuzjazm.

tekst: JOANNA NOJSZEWSKA

Miejsc: Prom Kultury na Saskiej Kępie. Zaczyna się spektakl. Muzyka na żywo – fortepian, wibrafon, akordeon. Płyną nuty z Kabaretu Starszych Panów, skomponowane przez Jerzego Wasowskiego, wdrukowane w naszą kulturę. Publiczność podśpiewuje w myślach słowa Jeremiego Przybory. Ale co to? Mężczyzna na scenie (garnitur, kwiat w butonierce, płaszcz przewieszony przez ramię) te serdecznie znajome piosenki wyśpiewuje... po francusku. Na całej polaci jest nie śnieg, tylko „la neige”. *Addio, pomidory* wykonane są brawurowo, ale występują jako „tomates”. Utwór o herbatce artysta serwuje częściowo po polsku i z pietyzmem wymawia „h”, co należy docenić, bo Francuzi tej głoski nie znają. Skąd się wziął Chris Schittulli – fan polskiej piosenki, który zadał sobie trud, aby przetłumaczyć i wyśpiewać te perełki? W języku francuskim jest powiedzenie: „szukajcie kobiety” – „cherchez



Chris Schittulli do Polski przyjechał za miłością, Francuzów przekonuje do naszych piosenek, które ceni i za teksty, i za melodyjność. Prowadzi warsztaty wokalne i master class.



Chris Schittulli (z prawej) w duecie z Davidem Beucherem podczas premiery spektaklu opartego na piosenkach Starszych Panów po francusku

la femme”. Używa się go, kiedy trudno znaleźć przyczynę zdarzenia. I w tej historii jest kobieta. Maria, prawniczka z Gniezna. Rodzinnie związana z Francją, bywa tam często. Jest nieco po trzydziestce, kiedy trafia na koncert w Auxerre. Występuje Chris ze swoim ówczesnym zespołem

wokalnym. Maria stoi blisko sceny i nie może oderwać wzroku od przystojnego bruneta. On też na nią patrzy. I następuje – jak mówią Francuzi – „coup de foudre”, uderzenie pioruna. Od tej pory są nierozłączni. Najpierw cztery lata spędzają we Francji, a w 2015 roku przeprowadzają się do Polski. Dziś mieszkają w Konstancinie z córkami Zosią i Julią. Rodzina Chrisa ma włoskie korzenie, jest muzykująca od pokoleń, on sam ma solidne wykształcenie, tzw. dyplom d’Etat „formateur vocal”. Uczył się śpiewu m.in. u barytona Marka Panceka i francuskiego guru – Richarda Crossa. Ma też swój zespół Group Divino – trzech tenorów śpiewających pop-operę.



Chris Schittulli z żoną, córkami i pieskiem Joy. W Polsce znalazł szczęście i zawodowe spełnienie.

Fot. Sławek Haratym, Magdalena Adamczewska, Justyna Radzimińska Camera Work Studio

Fot. Materiały prasowe

Polska to dla niego terra incognita, ale język muzyki okazuje się międzynarodowy. Pierwsze zauroczenie? Piosenka Andrzeja Zauchy *C’est la vie – Paryż z pocztówki*. Może łatwiejsza do oswojenia, bo są w niej francuskie zwroty? Chris postanawia ją przetłumaczyć i zaśpiewać. Poznaje Jacka Cygana, autora słów. Pojawia się szalony, ale piękny pomysł, aby po 30 latach od premiery wideoklipu Andrzeja Zauchy w tych samych Niepołomicach nakręcić remake *C’est la vie...*, tym razem z Chrisem śpiewającym po francusku. Jacek Cygan urzeczony projektem w teledysku wciela się w rolę... fryzjera. Zobaczcie na YouTube – uroczę! Do repertuaru Chrisa dochodzą kolejne polskie evergreeny. *Uciekam moje serce* Osieckiej z muzyką Krajewskiego po francusku nabiera jeszcze czulszych tonów, tak jakby ktoś znajomy pokazał nam się z innej strony. Los styka Chrisa z Bogdanem Holownią, wybitnym pianistą jazzowym. Nagrywają płytę *C’est si bon* z piosenkami polskich i francuskich tuzów. Na okładce albumu Holownia pisze impresję: że w Paryżu spacerują razem Charles Trénet i Jerzy Wasowski, a przy stoliku siedzą Serge Gainsbourg i Jeremi Przybora. „Powiecie, że się nie spotkali w realnym świecie. Ale przecież bywa, że kiedy Poezja i Muzyka umówią się na spotkanie, wtedy wszystko jest możliwe” – przekonuje. Chris coraz więcej koncertuje: na festiwalu Zauchy w Bydgoszczy, 14 lipca w ambasadzie francuskiej, przed prezydentem Macronem podczas wizyty w Polsce. Wreszcie opus magnum – *Przybora i Wasowski à Paris*, z tekstami koronkowo przetłumaczonymi przez

NAJPIERW ZACHWYCIŁA MNIE POLSKA MUZYKA. UZAŁEM: SŁOWA NIE MOGĄ BYĆ GORSZE.

René Koelblena, z kwartetem pod wodzą wirtuoza akordeonu Wiesława Prządki i z polsko-francuską parą śpiewaków operowych Magdą i Davidem Beucherami. Spektakl udało się też pokazać we Francji. Kot Przybora napisał: „Myślę, że obydwa (Jerzy Wasowski i Jeremi Przybora – red.) byłiby zachwyceni, że ich piosenki zabrzmiały w języku i kraju, który w czasie ich życia był istną i istotną skarbnicą tradycji piosenki popularnej, ale sięgającej literackich i muzycznych szczytów”. Trudno o lepszą recenzję dla Francuza, który uparł się być ambasadorem polskiej piosenki. Tuż przed drukiem dostaliśmy wieść, że Chris nagrał właśnie z Anną Jurkaszowicz nową piosenkę o Warszawie! Przygoda trwa. ■



kultura | Chris Schittulli

Zakochany W POLCE I W POLSCE

My od lat fascynujemy się piosenką francuską, on... rozmiłował się w polskiej. Chris Schittulli w języku Moliера wykonuje utwory Starszych Panów, Osieckiej, Cygana. Miło posłuchać – również, jak o nas mówi. Bo Francuz o włoskich korzeniach docenia polską solidarność i życiowy entuzjazm.

tekst: JOANNA NOJSZEWSKA

Miejsc: Prom Kultury na Saskiej Kępie. Zaczyna się spektakl. Muzyka na żywo – fortepian, wibrafon, akordeon. Płyną nuty z Kabaretu Starszych Panów, skomponowane przez Jerzego Wasowskiego, wdrukowane w naszą kulturę. Publiczność podśpiewuje w myślach słowa Jeremiego Przybory. Ale co to? Mężczyzna na scenie (garnitur, kwiat w butonierce, płaszcz przewieszony przez ramię) te serdecznie znajome piosenki wyśpiewuje... po francusku. Na całej polaci jest nie śnieg, tylko „la neige”. *Addio, pomidory* wykonane są brawurowo, ale występują jako „tomates”. Utwór o herbatce artysta serwuje częściowo po polsku i z pietyzmem wymawia „h”, co należy docenić, bo Francuzi tej głoski nie znają. Skąd się wziął Chris Schittulli – fan polskiej piosenki, który zadał sobie trud, aby przetłumaczyć i wyśpiewać te perełki? W języku francuskim jest powiedzenie: „szukajcie kobiety” – „cherchez

la femme”. Używa się go, kiedy trudno znaleźć przyczynę zdarzenia. I w tej historii jest kobieta. Maria, prawniczka z Gniezna. Rodzinnie związana z Francją, bywa tam często. Jest nieco po trzydziestce, kiedy trafia na koncert w Auxerre. Występuje Chris ze swoim ówczesnym zespołem

wokalnym. Maria stoi blisko sceny i nie może oderwać wzroku od przystojnego bruneta. On też na nią patrzy. I następuje – jak mówią Francuzi – „coup de foudre”, uderzenie pioruna. Od tej pory są nierozłączni. Najpierw cztery lata spędzają we Francji, a w 2015 roku przeprowadzają się do Polski. Dziś mieszkają w Konstancinie z córkami Zosią i Julią. Rodzina Chrisa ma włoskie korzenie, jest muzykująca od pokoleń, on sam ma solidne wykształcenie, tzw. dyplom d’Etat „formateur vocal”. Uczył się śpiewu m.in. u barytona Marka Panceka i francuskiego guru – Richarda Crossa. Ma też swój zespół Group Divino – trzech tenorów śpiewających pop-operę.



Chris Schittulli z żoną, córkami i pieskiem Joy. W Polsce znalazł szczęście i zawodowe spełnienie.

Francja nad Bałtykiem

Zapraszamy do nowej serii artykułów, którą rozpoczynamy na łamach „Magazynu Pomorskiego”. Poprowadzi ją dla nas **Aldona Długokiecka-Kałuza** – dziennikarka, specjalistka ds. komunikacji w polsko-francuskich projektach, wyróżniona nagrodą Wybitnego Polaka we Francji. To także ambasador-ka francuskiego miasta Tuluza w Polsce, a od kilka lat również Gdynianka.

„Francja nad Bałtykiem” to przestrzeń do opowiadania i przybliżania czytelnikom Magazynu Pomorskiego francuskich tematów, które są tak bardzo obecne w naszym regionie. To opowieści i historie Francuzów, którzy wybrali jako miejsce do życia Trójmiasto i Pomorze. To także historie Polaków, którzy kreują na Pomorzu polsko-francuskie relacje. To historie z francuskimi korzeniami, które dzieją się na tle naszego nadbałtyckiego pejzażu. Będziemy więc opowiadać naszym Czytelnikom o ludziach, projektach, przedsięwzięciach, biznesach – i to wszystko z francuskim akcentem.



Z Chrisem Schittullim rozmawia Aldona Długokiecka-Kałuza

Francuz, który śpiewa Polaków czyli o muzyce, która przekracza granice



Fot. Sławek Haratym

Chris Schittulli

O polskich artystach śpiewających szlagiery znad Sekwany słyszeliśmy już wiele. Ale o Francuzach śpiewających po francusku polskie standardy muzyki rozrywkowej nie słyszy się codziennie. I właśnie dlatego historia Chrisa Schittulliego jest wyjątkowa. To artysta-muzyk o trzech sercach: włoskim, francuskim i polskim.

Chris, od ilu już lat mieszkasz w Polsce? Jak minęły Ci te lata w kraju nad Wisłą?

To już osiem lat. Przyjechałem do Warszawy i zamieszkałem w stolicy w 2015 roku. Czuję się teraz tutaj jak u siebie. Pierwsze trzy lata nie były łatwe. Wszystko było nowe. Ale teraz muszę powiedzieć, że jest mi tutaj bardzo dobrze. Znalazłem swój nowy dom.

Masz włoskie korzenie – Twoja rodzina pochodzi z południowych Włoch, z regionu Apulia, skąd wyemigrowała do Francji i zamieszkała w okolicach Grenoble. Tam się urodziłeś i wychowywałeś. Teraz od kilu lat jesteś w Polsce. Jak te wszystkie kultury współgrają w Twoim w życiu?

Włochy i neapolitańskie pieśni kołysały mnie do snu. Tam są moje korzenie. Do teraz, gdy nucę coś po włosku, to jest to albo „O sole mio” albo „Caruso”. We Francji pokochałem Aznavoura. Fascynowali mnie Yves Montand i Edith Piaf. Wielkie głosy francuskiej piosenki. Muzyka zawsze była obecna w moim domu, podczas spotkań rodzinnych i nie tylko. Teraz dołączyła do tego zestawu Polska. Moja polska żona Maria, gdy jeszcze mieszkaliśmy we Francji, puszczała mi piosenki Anny Marii Jopek, Sojki i Krajewskiego. Zakochałem się w nich. I tak trzy kultury rozkwitły w moim sercu i w moim domu. Czuję się w nich wszystkich dobrze. Dają mi dobrą energię. To symbioza, która jest źródłem moich inspiracji muzycznych. Już wtedy, gdy słuchałem polskich artystów we Francji, czułem, że coś z tej energii i odkrycia urodzi się we mnie. To był właśnie początek mojej polskiej

drogi, choć to sceny, które pamiętam spod Grenoble. W każdym razie polska piosenka zawitała do mojej francuskiej codzienności.

Jak ta codzienność życia w trzech kulturach wygląda?

To codzienność wielu smaków. Kultura poza językiem, muzyką, sztuką to dla mnie smaki. Francja to wielka gastronomia. Włochy to prostota i różnorodność soczystej kuchni. Polska to odkrywanie polskich smaków regionalnych. Uwielbiam kuchnię i uwielbiam gotować dla rodziny i przyjaciół. Do tego musi być dobre wino. Białe – najlepiej Chablis. Czerwone – najlepiej z regionu Burgundii. W moim włosko-francusko-polskim domu gotuję, słuchając jak śpiewają Edyta Geppert, Andrzej Zaucha i myślę wtedy to, co napisał Jacek Cygan w tekście przeboju dla Andrzeja Zauchy – „C'est la vie” (tł. To jest życie).

Taka mieszanika mogła się skończyć tylko niesamowitymi pomysłami muzycznymi. Muszę Ci powiedzieć, że gdy usłyszałam, że chcesz zrobić projekt „Przybora i Wasowski w Paryżu”, byłam pod wrażeniem. Francuz, nasi kultowi tekściarze i symbole literackiej gimnastyki słowa, myśli i obrazu. Zastanawiałam się, co z tego wyniknie? Jak w Twojej wyobraźni zrodził się ten oryginalny pomysł?

Tak, wielu myślało, że to jakieś szaleństwo. Typowe polskie teksty piosenek obrazujące polskie myślenie, kulturę, obyczaje. I teraz to wszystko podane we francuskim sosie. Wielu czekało, co z tego wyniknie. Początek tego projektu sięga pierwszych lat mojego pobytu w Polsce. Słuchając wówczas tekstów Osieckiej i Cygana, odkryłem świetne melodie. Zrozumiałem, że za takimi melodiami musi się kryć dobry, ciekawy tekst. Zacząłem sprawdzać, ile polskich piosenek jest przetłumaczonych na język francuski i ile z nich śpiewa się po francusku. Okazało się, że jest ich niewiele. Zacząłem tłumaczyć polskie piosenki na język francuski. Pierwszym utworem było „C'est la vie – Paryż z pocztówki”, tekst Jacka Cygana śpiewany przez Andrzeja Zauchę. Po nim był Tuwim. Potem usłyszałem „Uciekaj, moje serce” śpiewane przez Edytę Geppert. Zakochałem się w tym utworze. Zapragnąłem interpretować go po francusku. Zacząłem tłumaczyć kolejne utwory i tak, dzięki współpracy z pianistą Bogdanem Hołownią, dotarłem do całej skarbnicy piosenek Wasowskiego i Przybory. To Bogdan wprowadził mnie w ten świat słowa i muzyki Kabaretu Starszych Panów, za co jestem mu bardzo wdzięczny.

Biorąc pod uwagę liczbę tekstów tych autorów, trochę chyba wpadłeś do studni. Jest tego ogrom. Jeden tekst lepszy od drugiego. Jak ten projekt powstawał? Kto Ci w nim pomagał?

Tak, to był ogrom pracy. Zajął nam to około 4 lat. Zacząłem myśleć o tym, jak o zbudowaniu pomostu pomiędzy polską i francuską kulturą – na swój sposób i ze swoimi zasobami. Swoją wyobraźnią. Chciałem pokazać Francuzom niezwykle świat polskiej piosenki i chciałem, by odkryli go tak jak ja. Polacy kochają francuską piosenkę, ale Francuzi nie znają tej polskiej. Nie mają okazji jej poznać. Zacząłem współpracować ze znanym polsko-francuskim tłumaczem René Koelblenem. Zaczęliśmy szukać właściwych słów po francusku, oddających kontekst tych inteligentnych, pełnych humoru utworów. Ogromna praca René zaowocowała tłumaczeniem czterestu tekstów. Wasowski i Przybora byli jak malarze. Dobierali frazy, słowa i melodie, by namalować niezwykle obrazy. Każdy z tych obrazów jest inny, a jednocześnie w każdym czuć ich rękę. I jest to ręka mistrzowska. Okazuje się, że nie są to piosenki typowo polskie. Choć tak o nich myślimy. Tak naprawdę podczas tłumaczenia odkryliśmy, jak bardzo są uniwersalne. To piosenki o życiu, człowieku, naszych rozterkach i sukcesach. Miłościach i dramatach. Tu nie ma granic i narodowości. Teksty Wasowskiego i Przybory są ponadczasowe. Tak jak ponadczasowy jest ich humor. W innych językach brzmią również ciekawie i dowcipnie. Tłumaczenia na język francuski to po prostu udowadniają.

„Przybora i Wasowski à Paris” to już gotowy projekt, który miał premierę w Polskiej Ambasadzie we Francji w zeszłym roku. Jak przyjęli go Francuzi? Tak, byliśmy z tym projektem we Francji, a ściślej w Paryżu i to była podróż marzeń. Jeremi Przybora marzył o tym, by pojechać do Paryża ze swoimi piosenkami, ale nigdy mu się to nie udało. Postanowiliśmy więc zabrać Starszych Panów nad Sekwanę i wyśpiewać ich teksty w sercu francuskiej stolicy. Polska ambasada jest bardzo blisko Wieży Eiffa. Francuzi mówili nam po



Fot. Justyna Radzyńska Camera Work Studio

Chris Schittulli i David Beucher. Prom Kultury Warszawa, koncert „Przybora i Wasowski à Paris”.

koncercie, że słyszą te teksty tak, jakby były to piosenki francuskie, a takie przecież nie były. Więc tutaj osiągnęliśmy nasz cel. Tekst wygrał i przekroczył granice. Publiczność była zachwycona i pozytywnie zaskoczona tym odkryciem. To było to, na czym nam zależało. Mam nadzieję, że Przybora z Wasowskim patrzyli na nas z góry dumni w swoich melonikach. I gdyby mogło tak być, mógłby spod ich pióra powstać niezły tekst o tym, jak podbili stolicę Francuzów. Osobiście, jestem po prostu dumny, że mogłem przedstawić właśnie ten repertuar Francuzom. I mam nadzieję, że wrócimy jeszcze do tego spektaklu, koncertując w innych miastach Francji i w Polsce dla francuskiej i polskiej publiczności. Żeby stworzyć kolejny pomost, zaprosiłem do tego projektu Magdę Beucher i Davida Beuchera, polsko-francuską parę śpiewaków operowych o międzynarodowej renomie.

Czy to nie jest ten David Beucher, którego spotkałeś u swojego mechanika samochodowego?

Tak, dokładnie tak. To jest jak w tej piosence z Kabaretu Starszych Panów – „Historia prosta”. Nasza historia z Davidem właśnie taka jest. Spotkaliśmy się u naszego wspólnego polskiego mechanika samochodowego. I tak zaczęła się ta niezwykle muzyczna przygoda i również przyjaźń. Śpiewamy razem, gdy tylko jest okazja. David tak jak ja kocha scenę. Do naszego duetu dołącza od czasu do czasu Magda Beucher, żona Davida. W naszym spektaklu „Przybora i Wasowski w Paryżu” Magda wciela się w rolę Kaliny Jędrusik. I robi to doskonale. Panie i Panowie, to trzeba zobaczyć.

Pełno w Twoim życiu teraz polskich nazwisk. Ale chyba szczególne miejsce zajmuje w nim Jacek Cygan?

Tak, absolutnie to mój ulubiony polski autor. Współpracujemy ze sobą od kilku lat. Zaczęło się od „C'est la vie”. Nagrałem ten kawałek i wysłałem Jac-



kowi. Spodobało mu się do tego stopnia, że nagraliśmy, jak kiedyś Zaucha w Niepołomicach, remake tego przeboju. Można go zobaczyć na moim kanale YouTube. Potem zaczęliśmy pracować nad utworem „Piosenka o Ziemi” z tekstem Jacka i moją muzyką. Jacek czuje Francję. Zna świetnie francuskich autorów i ich teksty. Bardzo lubię z nim pracować. Nagraliśmy nawet wspólnie cover legendarnego Leo Ferré „Avec le temps”. To nasza męska wspólna przygoda, a piosenka opowiada o tym, jak wszystko zmienia się i mija z czasem...

Chris, z tego, co wiem, to nie jedyny mężczyzna Twojego muzycznego życia. Ważną rolę odegrał też tutaj pewien akordeonista?

Tak. Nie mogę tutaj zaprzeczyć tym doniesieniom. Historia jest tym bardziej zabawna, że poznałem Wiesia Prządka przez Internet. Szukałem akordeonisty do moich koncertów. A szukałem akordeonisty niezwykle, ponieważ akordeon jest niczym dotyk francuskiej nuty. I tak znalazłem prawdziwą perłę – Wiesława Prządka, mistrza tanga. Do dla mnie to jeden z najlepszych polskich akordeonistów. I jedyny w Polsce grający na bandoneonie diatonicznym. W Europie też by się ich niewielu znalazło. Wiesiu to moje polskie odkrycie. To maestro akordeonu i mój wielki przyjaciel. Człowiek niezwyklej walorów i talentów muzycznych, i wspaniały facet po prostu. Gramy razem koncerty od kilku lat. Akordeon Wiesia jest obecny w projekcie „Przybora i Wasowski à Paris”. Występujemy razem na koncertach i festiwalach, w tym w Krynicy-Zdroju w „Koncercie pod Wieżą”. Wiesiu jest dyrektorem muzycznym tego przedsięwzięcia. Rozumiemy się bez słów. Na scenie dopełniamy się i łączy nas wyjątkowa nić muzycznego porozumienia. Bardzo cenię sobie naszą współpracę i przyjaźń.

Cygan, Prządka, Beucher. Pora na jakąś kobietę, Chris. Od kilku tygodni można już zobaczyć Cię w duecie z Anną Jurkiszowicz. Jak się spotkaliście i jak doszło do wspólnego nagrania?

Annę Jurkiszowicz poznałem dzięki Jackowi Cyganowi. Jacek zaproponował Annie swoją nową piosenkę „Varsovie”. Chciał, żeby to był tekst

polsko-francuski. Zostałem więc zaproszony do tego projektu i to dla mnie wielka sprawa, ponieważ znam i cenię niezwykle karierę Anny Jurkiszowicz w Polsce. Ma niesamowicie ciepły głos. Jest osobą pełną słońca. Chcieliśmy, żeby taka była nasza wspólna piosenka o Warszawie – słoneczna. Oboje tutaj mieszkamy, oboje kochamy warszawskie miejsca, klimat. To piosenka dla wszystkich, którzy lubią to miasto i lubią do niego wracać. Zapraszam wszystkich do obejrzenia i posłuchania naszego klipu na YouTube, którego premiera odbyła się w listopadzie tego roku.

Z kim jeszcze chciałby zaśpiewać Chris Schittulli w Polsce?

Marzy mi się duet z Kubą Badachem. Myślę, że mamy podobny feeling, który mógłby nas połączyć fajnie na scenie. Z tego co wiem, Kuba Badach tak ja, kocha Andrzeja Zauchę, więc mamy już jeden wspólny punkt odniesienia. Moim marzeniem jest też na pewno duet z Anną Marią Jopek, której zaczęłam słuchać jeszcze w Grenoble. To byłaby magiczna chwila połączyć nasze muzyczne światy. Liczę, że to marzenie się spełni pewnego dnia.

Trzymam za to kciuki. Pracujesz już z ogromną liczbą polskich muzyków. Twój repertuar i koncerty są już rozpoznawalne. Masz w Polsce stale powiększającą się publiczność. Jak widzisz swoją dalszą karierę tutaj?

Na początku nikogo w Polsce nie znałem, więc zacząłem szukać ludzi. Tak trafiłem na niezwyklego pianistę Bogdana Hołownię. Miałem również przyjemność zagrać z m.in. z Hadrianem Tabęckim, Piotrem Wromblem, Rafałem Karasiewiczem, Pawłem Tomaszewskim, Jarkiem Małysem, Mariuszem Dubrawskim, Bogdanem Tchórzewskim, Witoldem Cisko, Robertem Murakowskim, Zbyszkim Wromblem, Andrzejem Mazurkiem, Dominikiem Bukowskim, Stefanem Stefaniakiem, Agatą Zamirską, no i Wiesiem Prządka. Mogłaby więc już być z tego mała orkiestra dyrygowana przez maestro Bohdana Jarołowicza, z którym miałem wielką przyjemność współpracować podczas występów w Filharmonii w Olsztynie i w Płocku. Polskie piosenki i ich interpretację po francusku zaprowadziły mnie na różne festiwale i koncerty w Polsce tj. „Serca Bicie” w Bydgoszczy – festiwal piosenek Andrzeja Zauchy, koncerty w Toruniu, Krakowie, Olsztynie, Poznaniu, Płocku, w Warszawie, często w Promie Kultury na Saskiej Kępie czy w Kalinowym Sercu na Żoliborzu, w Krynicy-Zdroju „Koncert pod Wieżą”. Moim celem jest wydanie płyty do projektu „Przybora i Wasowski à Paris” z wkładką z tekstami polsko-francuskimi, bo to nieodzowny walor tego przedsięwzięcia. Myślę też o własnej autorskiej płycie „Frenchie à Varsovie” z moimi kompozycjami, skupionymi wokół tematu, nad którym pracuję. W związku z tym, że zaśpiewałem już trochę duetów, fajnie by było nagrać płytę duetów z polskimi artystami. Mam też za sobą duet francuski z Candice Parise – śpiewaliśmy znany w Polsce utwór Kayah „Bez Ciebie Nic”. Zapraszam do obejrzenia na moim YouTube.

Widzę więc, że jest co robić i planować. A najnowszy oryginalny projekt o Edith Piaf, który zgromadził ostatnio dużą publiczność w Warszawie?

To projekt z Justyną Bacz, która mnie do niego zaprosiła. „Piaf i Oni, jej mężczyźni”. To piosenki z doskonałymi aranżami Mariusza Dubrawskiego, zaplatane ilustracjami słownymi z życia Edith Piaf i jej związków czytane przez Krystynę Czubównę i Szymona Kuśmidera. Premierowy koncert w Promie Kultury w Warszawie był całkowicie wyprzedany dużo przed czasem. Ko-



lejne koncerty w tym samym miejscu odbędą się 8 i 30 grudnia. Zapraszam. Chcielibyśmy przedstawić ten spektakl w przyszłym roku w Polsce. Mam więc nadzieję, że dojrzymy też do Trójmiasta.

I tak dotarliśmy nad Bałtyk. Kiedy tutaj trafieś pierwszy raz? Miałeś już okazję tutaj koncertować?

Do Trójmiasta, a dokładniej do Gdyni, trafiłem jakieś 6 lat temu. To były początki mojego życia w Polsce. Poznałem wtedy Pomorze. Spotkałem tutaj fajnych, ciekawych ludzi, którzy tworzą francusko-polskie środowisko w Trójmieście. Promują połączenie tych dwóch kultur. Współpracowałem z Alainem Mompert, konsulem honorowym Francji na Pomorzu przy organizacji części muzycznej Gali Francuskiej. Alain kocha muzykę i czuje scenę. Była nawet okazja do wspólnego śpiewania. Występowałem również w sali Opery Leśnej, dając koncert dla Lions Club Sopot. Kocham morze – odpoczywam tutaj. Uwielbiam Bałtyk i Trójmiasto, i lubię tutaj przyjeżdżać. To miejsca, które mają swój klimat, swój rytm. Nie miałbym nic przeciwko, żeby kiedyś tutaj zamieszkać.

Poza karierą wokalną robisz jeszcze w Polsce coś, czego nikt inny nie robi. Masz francuski narodowy dyplom trenera wokalnego paryskiej szkoły Richarda Crossa i trenujesz jego techniką innych. Opowiedz nam o tej historii i tej znanej na całą Francję metodzie.

Tak, mam wielki zaszczyt reprezentować szkołę Richarda Crossa w Polsce. To szkoła oparta na nieznaną w Polsce pedagogicę. To według mnie pedagogika magiczna. Wszyscy mogą z niej skorzystać i czerpać. Techniki stworzone i zaproponowane przez Richarda Crossa dają niesamowite rezultaty. Richard to jeden z najbardziej rozpoznawalnych trenerów wokalnych we Francji, który zajmował się coachingiem największych gwiazd francuskich. Trenuje muzycznie, scenicznie, teatralnie, wyłaniając głos i osobowość danej osoby. To nie tylko praca nad głosem, ale nad sobą. Poznałem tę technikę na castingu ponad 15 lat temu w Paryżu – to był casting do musicalu. Wtedy też zetknęłam się po raz pierwszy ze szkołą Richarda Cross’a. Zaakceptował moją propozycję przyjęcia mnie do jego szkoły. Uczyłem się w tej szkole kil-

ka lat. Dzięki temu i dzięki latom pracy z tą techniką czuję duży komfort na scenie. Scena to mój ogród – tam czuję się najlepiej. Nic mnie tam nie zatrzymuje, a ja sam chcę dać z siebie wszystko co najlepsze. Trenuję teraz tą techniką innych w Warszawie. Zawsze lubiłem przekazywać innym swoją wiedzę i doświadczenie.

Koncertujesz nadal we Francji ze swoją grupą Divino? Przed przyjazdem do Polski miałeś ze swoimi przyjaciółmi we Francji swoją własną grupę muzyczną. Nadal współpracujecie?

Tak. Gdy tylko mamy okazję, gramy wspólne koncerty. To już ponad 12 lat razem. Wszyscy jesteśmy Francuzami z włoskimi korzeniami. Śpiewam tam z Arnoldem Pelligrinim i Franckiem Colynem. Ciągłe jesteśmy razem, choć wiadomo, że teraz, gdy rozwijam karierę w Polsce, rzadziej bywam we Francji.

Co poza muzyką jest ważne dla Chrisa Schittulliego?

Rodzina. Przyjaciele. Kuchnia. Kreatywność codziennego życia po prostu. Poza muzyką uwielbiam pracować z drewnem. Odnajduję w tym spokój i dużą przyjemność.

To dobre zakończenie tej rozmowy, za którą Ci bardzo dziękuję. Mamy w Polsce słynną epopeję narodową – „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. Mickiewicz napisał tam tak: „A co Francuz wymyślił, to Polak polubił”. Dzięki Tobie możemy trochę zmienić ten stary cytat i powiedzieć: „Co Polak napisze, to Francuz wyspiewa”. Tego właśnie Ci życzę. Rozśpiewania Polski w tym wyjątkowym, kochanym na całym świecie języku. Dziękuję i czekam na koncerty nad Bałtykiem.

www.chrisschittulli.com

Facebook CHRIS SCHITTULLI OFFICIEL Facebook

Instagram CHRIS SCHITTULLI www.instagram.com/chris_schittulli/



Prasa i Media



Wywiad w Polskim Radiu
Chris Schittulli i Jacek Cygan z nową piosenką „Za czasem czas”



Wywiad w Polskim Radiu
Chris Schittulli i Jacek Cygan z nową piosenką „Za czasem czas”



Wywiad w Polskim Radiu
Chris Schittulli zaśpiewa na charytatywnym koncercie – Jedynka



Wywiad w Polskim Radiu
Chris Schittulli – francuski piosenkarz zakochany w Polsce – YouTube



Wywiad w Polskim Radiu
Chris Schittulli – Francuz śpiewający po francusku piosenki Jacka Cygana



Wywiad w Polskim Radiu
Ekologiczna piosenka. Schittulli: Ziemia potrzebuje naszej pomocy



Wywiad w Radiu dla Ciebie
O współpracy artystycznej, nowych kompozycjach i koncercie –
Południe z Animuszem



Wywiad w Radiu dla Ciebie
Magda Krysztoforska-Beucher, David Beucher i Chris Schittulli –
Południe z Animuszem



Wywiad w Radio Nowy Świat
Bon ton 125

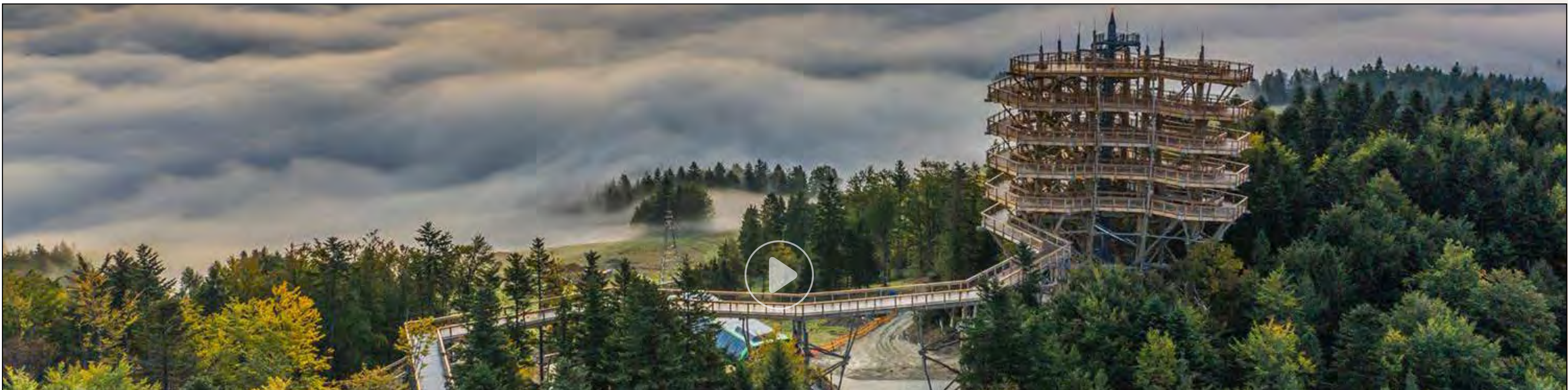
Prasa i Media



Anna Jurkiewicz i Chris Schittulli - VARSOVIE w DDTVN



Występ w telewizji
Na naszej scenie Chris Schittulli “L’Hymne à l’amour”

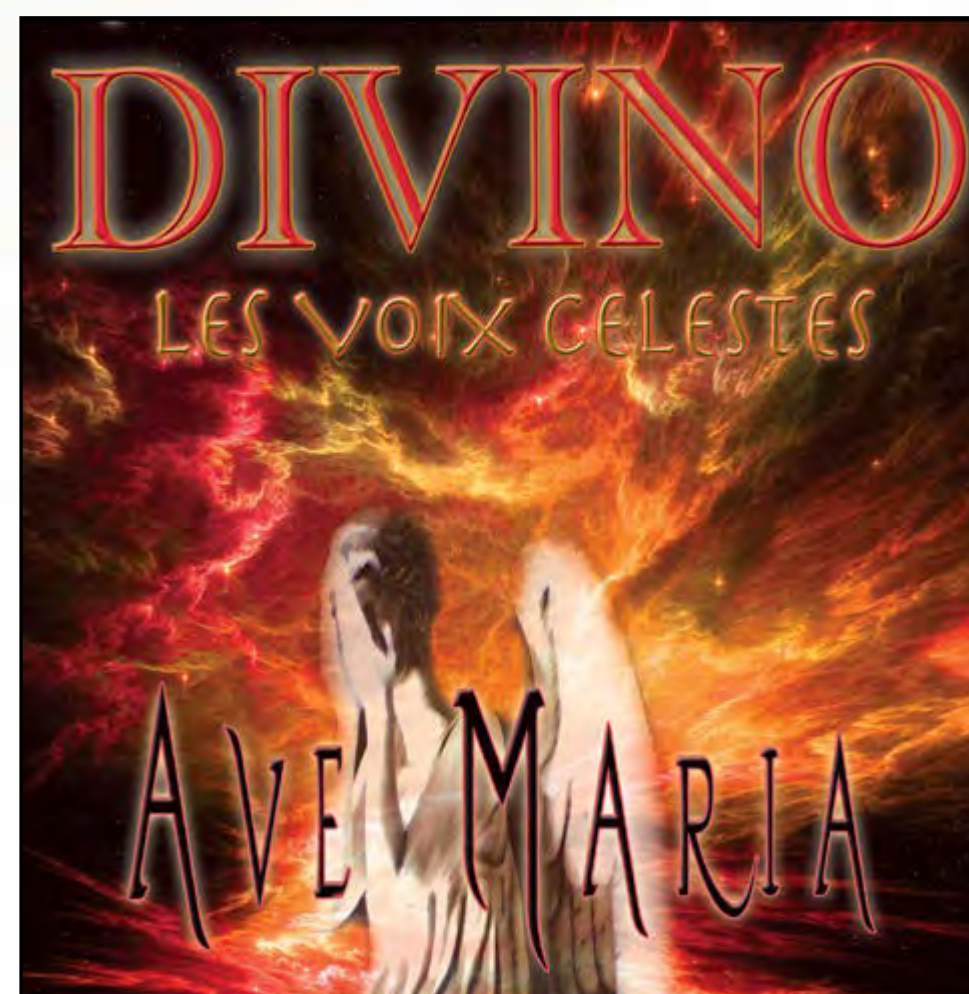


Kronika24.pl
Niezwyczajny koncert na szczycie! „EMMANUELLE – Muzyka filmowa” w sercu Beskidu Sądeckiego

A close-up, vertical shot of an acoustic guitar. The guitar is positioned on the right side of the frame, with its body and neck visible. The wood grain of the body is clearly visible. The background is dark and out of focus, with a subtle red gradient overlay that is more pronounced on the right side. The text 'Dyskografia' is written in a large, white, serif font across the lower half of the image, underlined.

Dyskografia

Dyskografia





Dziękuję za uwagę
i zapraszam do współpracy

KONTAKT:

Chris Schittulli

+48 531 156 496

chrisschittulli@gmail.com

chrisschittulli.com

MANAGEMENT ARTYSTYCZNY

Maria Schittulli

+48 602 676 138

zarzad@fundacjamcskultura.pl